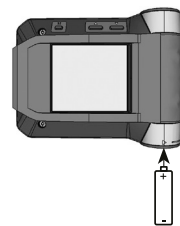


# Mode d'emploi

## s.QUAD X15/X35

### 1. Introduction



Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce nouveau récepteur de Swissphone. Par l'achat du nouveau s.QUAD, vous avez opté pour un appareil de pointe. Le s.QUAD se distingue par son design convivial, son grand confort au porter et son excellente qualité. Sa commande très facile se fait par quatre touches et un écran graphique.

Le s.QUAD peut être configuré individuellement. Il est donc possible que certaines fonctions décrites dans ce manuel succinct ne soient pas disponibles sur votre appareil.

Ce mode d'emploi succinct vous fournit des indications importantes sur l'utilisation optimale de votre appareil. Gardez toujours ces instructions à portée de main.

Nous vous souhaitons beaucoup de succès lors de l'utilisation de votre s.QUAD.

### 2. Premiers pas

#### Utiliser une source de courant

Le s.QUAD fonctionne au choix avec une pile sèche ou un accumulateur. Placez une source d'énergie dans le s.QUAD, en tenant compte de la polarité. Votre s.QUAD s'enclenche alors automatiquement et effectue un contrôle de fonctionnement. Après ce test, vous devez indiquer si vous utilisez une pile sèche ou un accumulateur. L'appareil est alors en état de marche.

Vous trouverez des informations plus détaillées à propos de l'alimentation électrique au chapitre «Source de courant / Recharge de l'accumulateur».

#### Mise en marche

Pour mettre en marche le s.QUAD manuellement, vous devez presser sur l'une des quatre touches jusqu'à l'affichage de l'écran ou du texte d'accueil. Au bout de quelques secondes, l'affichage de base est visible et le s.QUAD est prêt à fonctionner.

### 3. Fonction des touches et navigation

#### Touche de navigation RET(our)

- Faire défiler le menu vers l'arrière
- Changer les paramètres
- Affichage de l'image ou du texte d'accueil

#### Touche de navigation AV(ant)

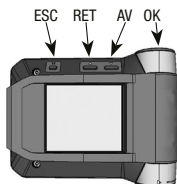
- Faire défiler le menu vers l'avant
- Changer les paramètres
- Affichage du menu secondaire par une pression continue

#### Touche de confirmation OK

- Lire les messages
- Confirmer l'alarme et acquit
- Afficher le menu utilisateur
- Confirmer le choix du menu

#### Touche ESC

- Quitter le niveau de menu actuel
- Par une pression continue, vous revenez à l'affichage de base



#### Ouvrir le menu utilisateur

La touche de confirmation OK vous fait passer de l'affichage de base au menu utilisateur. Les touches de navigation RET et AV vous permettent de naviguer dans le menu. Avec la touche OK, vous confirmez votre choix ou la valeur que vous venez de modifier. Chaque pression de touche active le rétroéclairage.

#### Retour à l'affichage de base

Pressez la touche ESC pour parvenir au niveau supérieur du menu. Si vous gardez la touche ESC pressée pendant deux secondes, vous revenez à l'affichage de base quel que soit le sous-menu dans lequel vous vous situez. Si pendant une durée préconfigurée, vous n'activez aucune touche, le s.QUAD revient automatiquement à l'affichage de base.

#### Débloquer le verrouillage du clavier (s'il a été activé)



Pour débloquer le verrouillage du clavier, pressez simultanément les deux touches de navigation RET et AV.

#### Image de début/Texte de début

Lorsqu'avec l'écran d'accueil, vous gardez pressée la touche de navigation RET, l'image ou le texte d'accueil s'affiche.

#### Menu secondaire

Lorsqu'avec l'image d'accueil, vous gardez la touche AV pressée pendant deux secondes, vous parvenez au menu secondaire (s'il a été configuré dans le menu). Dans le menu secondaire, vous pouvez configurer des fonctions rarement utilisées afin de décharger les possibilités de choix principales. Lorsque vous quittez le menu secondaire, l'appareil revient automatiquement à l'image d'accueil.

### 4. Ecran

L'affichage de base est divisé en cinq secteurs.

1 <sup>re</sup> ligne:	ligne d'état
2 <sup>e</sup> ligne:	affichage du profil
3 <sup>e</sup> ligne:	heure, réveil
4 <sup>e</sup> ligne:	ligne de l'utilisateur
5 <sup>e</sup> ligne:	ligne d'indications (messages non lus, masques de chargeur, etc.)

#### Ligne d'état

Les symboles suivants peuvent être affichés dans la ligne d'état:

Mode d'alarme		Alarme sonore	
		Alarme basse	
		Alarme croissante (crescendo)	
		Alarme discrète	
		Alarme silencieuse	
Affichage de la puissance de champ		Pas de réception de messages d'erreur	
		Bluetooth est en marche mais n'est pas connecté à un appareil	
Bluetooth		Bluetooth est connecté à un appareil	
		Le verrouillage du clavier est actif	
Etat de l'accumulateur		Accu plein, 3/4, 1/2, 1/4	
		Clignotement	Alimentation vide
		Indicateur de fonctionnement	Charger l'accu!
		Clignotement	Mauvaise alimentation ou alimentation défectueuse

#### Affichage du profil

Cette ligne affiche le profil sélectionné actuellement.

#### Heure/réveil

Cette ligne affiche l'heure. Elle permet aussi de savoir si le réveil est activé.

Réveil		La fonction de réveil est active
--------	--	----------------------------------

#### Ligne de l'utilisateur

Affichage d'un texte spécifique à l'utilisateur.

#### Ligne d'indications

Cette ligne affiche le masque de chargeur et de programmation. Lorsque des messages non lus se trouvent en mémoire, l'information relative au classeur s'affiche.

Informations sur le classeur		Nombre de messages non lus dans la réception des messages
		Nombre de messages non lus dans le classeur des messages A
		Nombre de messages non lus dans le classeur des messages B

### 5. Traitement les alarmes/messages

#### Réception et lecture des nouveaux messages

Dès que votre s.QUAD reçoit un message, l'alarme se manifeste par un son, une vibration et l'éclairage de la touche OK. Lorsque vous pressez la touche OK, vous stoppez l'alarme. L'en-tête (horodateur) affiche la date et l'heure du message ainsi que le nom de l'adresse. Si vous pressez alors la touche de navigation RET, l'en-tête s'affiche complètement. Possibilité d'afficher un texte fixe prédéfini avant le message envoyé. La flèche dirigée vers le bas annonce d'autres textes.



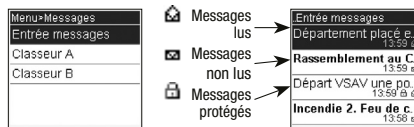
En utilisant la touche OK de la touche de navigation AV, vous pouvez faire défiler le message jusqu'à la fin. Dès que vous êtes parvenu à la fin du message, ce dernier sera marqué comme lu.

#### Défilement de messages

Si la fonction de déroulement est activée sur votre appareil, vous pouvez faire défiler le message avec les touches de navigation RET et AV. A la fin du message, vous devez presser la touche de confirmation OK ou la touche de navigation AV afin de marquer le message comme lu.

#### Classement des messages

Les messages sont classés dans la réception des messages ou le classeur correspondant. Ils sont enregistrés chronologiquement dans une liste. Les messages non lus ou protégés sont marqués dans la liste. Dans l'affichage de base, votre attention sera aussi attirée sur les messages non lus.



#### Protection/effacer des messages

Avec «Protéger les messages», il vous est possible de protéger un message lu. Si vous souhaitez supprimer définitivement un message, sélectionnez «Supprimer le message». La fonction «Vider le classeur» vous permet de supprimer tous les messages d'une liste.

#### Verrouiller les messages ou un classeur par code PIN

Avec le message «Bloquer le PIN d'un message», vous avez la possibilité de bloquer un message. Afin de pouvoir lire un message bloqué, vous devez d'abord saisir le code PIN correspondant. De la même manière, la fonction «Bloquer classeur PIN» vous permet de munir un classeur entier d'un code PIN. Vous pouvez alors bloquer automatiquement après un «time-out» les messages d'un classeur, de manière à ce qu'après ce «time-out», vous ne puissiez les lire qu'en introduisant le code PIN correspondant.

#### Rappel d'appel

Si votre appareil est configuré avec un rappel d'appel, il attirera votre attention sur les messages non lus après une durée prédéfinie. Dès que vous aurez lu tous les messages, le rappel d'appel s'arrêtera.

### 6. Menu principal

Une première pression de la touche OK fait passer votre appareil de l'affichage de base au menu principal. Avec les touches de navigation AV et RET, vous pouvez naviguer vers les différents points du menu. La touche OK vous permet d'ouvrir le point du menu choisi.

#### Menu principal

- **Alarme** Voir chapitre «alarme». Arrêter l'appareil.
- **Débrancher** Ce menu comporte différentes possibilités de réglages pour l'appareil (voir chapitre «Réglages»).
- **Réglages** Le dernier ou tous les derniers messages non lus peuvent en tout temps être affichés en pressant la touche de confirmation OK.
- **Lire le dernier message/ messages non-lu** Pour gérer les classeurs de messages (arrivée des messages, classeur A, classeur B).
- **Messages** Gérer ou lire les messages (la dénomination peut différer).
- **Arrivée des messages** Gérer les messages des classeurs de messages (la dénomination peut différer).
- **Classeur A, B (seul. X35)** Choix de l'un des profils programmés.
- **Profils**

Le menu peut être librement configuré avec le logiciel de programmation. C'est pourquoi votre menu peut différer de cette description. Vous trouverez les détails de la programmation des différents points du menu dans le guide du logiciel de programmation.

### 7. Alarme

- Vous pouvez choisir les types d'alarme suivants dans le menu «Alarme»:
- **Sonore** L'alarme est restituée selon la programmation.
  - **Basse** L'alarme est restituée avec une faible intensité.
  - **Croissant** L'alarme commence doucement puis devient de plus en plus forte.
  - **Discrète** L'alarme est annoncée pendant dix secondes par l'éclairage d'écran et une vibration puis elle est restituée doucement.
  - **Silencieuse** L'alarme est donnée par l'éclairage de l'écran et une vibration pendant dix secondes. L'appareil est absolument silencieux et aucun clic de touche n'est audible.

Le tableau suivant présente les différentes sortes d'alarmes.

Mode d'alarme	Symbole	Alarme	Alarme lors de message prioritaire
Sonore		Signalisation standard	Signalisation standard
Basse		Signalisation standard faible	Signalisation croissante
Croissant		Signalisation croissante	Signalisation croissante
Discrète		Vibration pendant 10 sec, son faible	Vibration pendant 10 sec, son croissant
Silencieuse		Vibration pendant 10 sec	Vibration pendant 10 sec, son croissant

■ Son comme défini □ Faible ▒ Intensité moyenne  
□ Vibration

A la fin, les messages prioritaires sont toujours signalisés avec l'intensité sonore programmée.

- s.QUAD dans le chargeur:
- La vibration n'est pas active.
  - Le type d'alarme peut être annulé au moyen du masque de charge de l'appareil.

**Mise en garde:** Ne jamais placer l'appareil à proximité des oreilles, le signal sonore très bruyant pourrait nuire à votre audition.

## 8. Réglages

Les points de menu sous Réglages dépendent fortement de la configuration du s.QUAD.

**Pivoter l'écran** Orientation de l'affichage permettant une utilisation plus confortable. Par exemple pour les personnes gauchères.

**Source de courant** Choix de la source d'énergie utilisée.

**Ton de confirmation** Vous pouvez activer ou désactiver la tonalité de confirmation lors de l'application d'une modification.

**Bluetooth** Réglages de l'interface Bluetooth 4.0 (low energy).

**Date et heure** Introduisez la date/l'heure en pressant plusieurs fois les touches de navigation AV/RET. Lorsque le chiffre correct est affiché, confirmez-le avec la touche OK.

**Etat détaillé** – Affichage de l'état de la source d'énergie utilisée.

– Affichage de cinq niveaux de l'intensité du signal sur le site actuel.

Dernière mesure: puissance du signal lors du dernier envoi sur le réseau.

Dernier message: puissance du signal du dernier message reçu.

Affichage de la puissance de signal (RSSI)	...	Aucun signal présent (pas de réception)
		Meilleure puissance de signal

– Etat de la connexion Bluetooth.

– Informations relatives à l'appareil (numéro de série et micrologiciel actuel).

Activer ou désactiver le rétroéclairage de l'écran.

Le mode ECO permet d'augmenter considérablement la durée de fonctionnement de la batterie.

**Eclairage de l'afficheur**  
**Mode ECO**

**Alarme de champ faible**

**Contraste**

**Affacer les clés IDEA™**

**Effacer les clés crypto**

**Police d'écriture des messages**

**Mélodies**

**Profil programmés**

**Rappel d'appel**

**Langue**

**Blocage de touches**

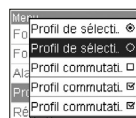
**Clic des touches**

**Vibration des touches**

**Réveil**

**Vibreur**

## 9. Profils

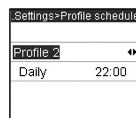


Sélectionnez le menu «Profils». Le s.QUAD dispose de deux types de profils: profils de sélection et profil de commutation. Alors qu'un seul profil de sélection peut être activé, il est possible d'activer simultanément plusieurs profils de commutation. Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver les profils de commutation, indépendamment des autres profils.

Vous pouvez changer de profil de sélection au moyen des boutons radio activer ou désactiver les profils de commutation au moyen des cases à cocher .

**Profils programmés (seulement X35)**

Un profil de sélection peut être activé automatiquement certains jours et à certaines heures. Il est possible de configurer ici l'heure et le jour de la semaine. Il est également possible d'activer chaque jour un profil de sélection. Ainsi, les adresses et le type d'alarme peuvent être programmés en fonction du temps.



← Profil de sélection  
← Jour de la semaine et heure où le profil de sélection sera activé

## 10. Verrouillage de l'enclenchement

Lorsque le verrouillage de l'enclenchement est configuré sur votre s.QUAD, vous devez saisir le code PIN lors de la mise en route de l'appareil.

Avec la navigation AV et RET, sélectionnez les différents chiffres du code PIN. Veuillez les confirmer avec la touche OK.

Si vous introduisez dix fois un code PIN erroné, l'appareil se bloque. Dans ce cas, vous avez la possibilité de le déverrouiller à l'aide d'un logiciel de programmation.

Activer ou désactiver la mise en garde acoustique de l'alarme hors secteur de réception.

Réglage du contraste de l'écran entre un (clair) et huit (sombre).

Possibilité de supprimer toutes les clés IDEA™.

Vous pouvez supprimer toutes les clés dans l'appareil.

Sélection de l'une des différentes polices d'écriture pour le texte des messages.

Sélectionnez l'adresse. Après confirmation avec la touche OK, vous pouvez modifier la mélodie de l'alarme avec la touche de navigation AV ou RET.

Configurer l'heure et le jour où un profil de sélection deviendra actif automatiquement.

Choix du type de répétition de l'appel: clignotement et/ou bip périodique.

Vous pouvez choisir la langue du menu.

Activer ou désactiver le verrouillage automatique du clavier.

Activer ou désactiver le clic pour les touches.

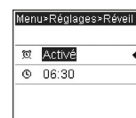
Une courte vibration peut signaler la fin de chaque menu respectif. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction.

Réglage de l'heure de réveil, activation ou désactivation du réveil.

Activer ou désactiver la vibration.

## 11. Fonction de réveil

Réglage du réveil



Sélectionnez le menu «Réveil». Les touches de navigation AV et RET permettent d'activer ou de désactiver le réveil. Vous pouvez aussi régler l'heure de réveil avec les touches AV et RET et la confirmer par la touche OK. La fonction active du réveil sera visible dans l'affichage de base avec le symbole correspondant.

**Confirmer avoir entendu le réveil**

Dès que le réveil sonne, les possibilités «sonnerie différée» (snooze) ou «arrêter» s'affichent. Si vous choisissez «Arrêter», la sonnerie en cours s'arrête. Le réveil reste actif et la sonnerie retentira le jour suivant. Un symbole sur l'écran de veille vous indique si le réveil est activé ou non. Si vous choisissez «Sonnerie différée», la sonnerie s'arrête temporairement et sonne à nouveau cinq minutes plus tard (fonction snooze).

**Le s.QUAD se met en marche avec le réveil**

Si le réveil est activé et que le récepteur est éteint, le s.QUAD se mettra en marche à l'heure de réveil, faisant retentir le signal sonore.

## 12. Connexion avec un appareil tiers (p. ex. Smartphone)

Le s.QUAD dispose d'une interface Bluetooth 4.0 (low energy) lui permettant de communiquer avec un autre terminal (Smartphone). Vous pouvez activer ou désactiver cette interface en utilisant le menu. Lorsque l'interface est désactivée, le s.QUAD ne peut pas être joint par Bluetooth. L'état de l'interface Bluetooth est affiché par un symbole dans la ligne d'état.

**Etablissement d'une connexion**

Dès que l'interface Bluetooth du s.QUAD est activée, une connexion avec l'autre terminal (Smartphone) est établie (advertising). Lorsque la connexion a été établie avec succès, le s.QUAD est visible sur l'autre terminal (Smartphone).

**Pairing (connexion)**

Lors de la connexion, le s.QUAD envoie un nom d'identification (s.QUAD et numéro de série) par l'interface Bluetooth. Vous pouvez alors choisir le s.QUAD correspondant sur l'autre terminal.

Afin d'éviter une connexion erronée ou un usage non-autorisé, le s.QUAD affiche pendant l'établissement de la connexion un nombre à 6 chiffres (mot de passe) que vous devrez introduire sur l'autre terminal (Smartphone).

Le s.QUAD enregistre la connexion avec l'autre terminal: cela s'applique aussi lors de changement de la pile. Lorsque vous voudrez à nouveau connecter l'appareil avec le s.QUAD, la connexion s'établira automatiquement. Tant que la connexion est en cours, le s.QUAD n'est pas visible depuis un autre terminal (Smartphone).

**Déconnexion**

Lorsque vous souhaitez établir une connexion depuis le s.QUAD vers un autre terminal (Smartphone), vous devez d'abord supprimer la connexion existante.

## 13. Fonction d'appel d'urgence (uniquement X35)

**Sirène d'alarme**

La sirène d'alarme permet d'alerter des personnes se trouvant à proximité.

Pour activer la sirène d'alarme, maintenez la touche OK enfoncée pendant deux secondes.

Si vous appuyez de nouveau sur la touche OK, vous accédez au menu et vous pouvez éteindre la sirène.

**Appel d'urgence SOS (fonction combinée à un smartphone et un abonnement SOS)**

Pour exécuter un appel d'urgence, maintenez le bouton de confirmation OK appuyé. Le minuteur de préalarme démarre après deux secondes. Pendant la préalarme, il est nécessaire de toujours maintenir le bouton de confirmation appuyé jusqu'à ce que le minuteur arrive à zéro et que le message «Appel d'urgence lancé!» s'affiche à l'écran. Une fois l'appel d'urgence envoyé à la centrale, le message «Appel d'urgence envoyé!» apparaît à l'écran.

## 14. Source de courant / Recharge de l'accumulateur

Pendant le chargement, la LED du chargeur s'allume en orange. Un chargement complet nécessite environ quatre heures. A la fin de celui-ci, la couleur de la LED passe au vert. Sur l'écran du s.QUAD, l'état de charge et le nom du profil de charge sont affichés. L'alarme pour chargeur individuel ou multichargeur est définie dans les deux profils de charge.

**Source d'alimentation**

Vous avez la possibilité d'utiliser les sources d'alimentation de taille AA LR6, AM3 ou Mignon ci-après.

- Piles alcalines: piles alcalines sèches garanties sans coulure
- Accumulateurs: accumulateurs rechargeables nickel-hydrure métallique

**Remarques importantes**

- Ne rechargez pas les piles alcalines: danger d'explosion!
- Pour une recharge en toute sécurité, veillez à utiliser exclusivement l'un des chargeurs figurant au catalogue des accessoires originaux de Swissphone Wireless SA.
- Ne pas jeter au feu les piles sèches et les accumulateurs: danger d'explosion!

## 15. Divers

Vous trouverez des informations détaillées à propos de cet appareil et d'autres produits de Swissphone Wireless SA sur <http://www.swissphone.com>.

**Informations relatives à la sécurité**

- Ce produit ne doit pas être utilisé dans un environnement présentant un risque d'explosion!
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- Garder hors de la portée des enfants.

**Limitation de responsabilité**

Swissphone Wireless AG décline toute responsabilité ou garantie en relation avec le teneur du présent document. Toute modification de contenu du mode d'emploi pour le s.QUAD reste réservée.

**Caractéristiques techniques**

Radio Technology	Frequency Range / ITU Bands	max. Output Pow
Bluetooth LE	2.402 - 2.48 GHz	+4 dBm

**Fabricant**

Swissphone Wireless AG  
Fälmissstrasse 21  
CH-8833 Samstagern

Le soussigné, Swissphone Wireless AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type DE12A et DE22A est conforme à la directive 2014/53/UE, ainsi qu'à la Radio Equipment Regulation 2017. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.swissphone.com>

